

ChemChina buys German plastics maker

HONG KONG

BY AMIE TSANG

The China National Chemical Corporation said on Monday that it would buy the KraussMaffei Group, a German manufacturer of plastics and rubber processing machinery, for about \$1 billion.

The state-owned China National Chemical, known as ChemChina, has formed a consortium with the Guoxin International Investment Corporation and AGIC Capital to pay 925 million euros for KraussMaffei. The German company is owned by Onex, a Canadian private equity firm, and the sale is the biggest investment by a Chinese company in a German one.

"The KraussMaffei Group has signif-

icant development potential, especially in the important China market," Ren Jianxin, the chairman of ChemChina, said in a news release. "We highly respect and trust its outstanding management team and superior Germany manufacturing technology, as well as high-end brands. We will retain the current management and employees and maintain the current corporate structure."

The deal follows a record year for Chinese outbound investment, with 136 deals worth \$31.3 billion in 2015, according to data from the deal tracking firm Dealogic.

ChemChina, one of China's largest chemical companies, has been on a buying spree, snapping up stakes in chemical, machinery and transportation companies domestically and outside China. Last March, it purchased a 26

percent stake in Pirelli, the Italian tire maker, and it has been trying to woo Syngenta, the Swiss pesticide company.

Frank Stieler, KraussMaffei's chief executive, said the company expected to grow more quickly in China and Asia as part of ChemChina.

"Accelerated growth will have a sustained positive impact for the Company globally," Mr. Stieler said in a news release. "Our company has a strong foundation, and we will continue to build on our strengths, and create new jobs around the world."

The Onex Group bought KraussMaffei for €276 million in December 2012 and will receive €670 million when the deal is completed.

Follow Amie Tsang on Twitter @amietsang.

ケム・チャイナ (ChemChina) 社がドイツのメーカーを買収

香港、エイミー・ツァング記者

中国化工集团公司 (ChemChina) が1月11日(月曜日) ドイツのプラスチック・ゴム処理機器メーカー、クラウスマフェイ・グループ (KraussMaffei Group) を約10億ドル (約1,200億円) で買収すると発表した。

ケム・チャイナとして知られる国営企業の中国化工集团公司は、クラウスマフェイ社買収資金として9億2千5百万ユーロを調達するために國信國際投資 (Guoxin International Investment Corporation)、及び、AGIC キャピタルと共にコンソーシアムを結成した。同ドイツ企業は現在カナダの Onex 投資ファンドが所有しており、買収金額は中国企業によるドイツ企業への投資金額としては史上最高額となる。

「クラウスマフェイ・グループには特に重要な中国市場において大きな成長ポテンシャルがあります」とケム・チャイナ社の Ren Jianxin 会長はニュースリリースで述べた。「我々は同社の特筆した経営チーム、ドイツの優れた製造技術、及び、高級なブランドを高く評価、そして、信頼しています。現在の経営陣と従業員、そして、現行の会社組織はそのまま保ちます。」

M&A 取引分析会社である Dealogic 社によると中国の海外投資は2015年に136件、314億ドルに達し年間記録を更新したが、この取引はその流れを受け継ぐものとなる。

中国最大級の化学会社であるケム・チャイナ社は、国内外で化学、機械、運輸関連の会社を傘下に収めて来たがその買収意欲は衰えを知らない。昨年3月にはイタリアのタイヤメーカー、ピレリ社の26パーセントを獲得しており、スイスの殺虫剤メーカー Syngenta 社も物色している。

クラウスマフェイの最高経営責任者フランク・スティーラーは、ケム・チャイナ傘下企業として同社が中国及びアジアで今まで以上の急成長が期待できると言う。

「成長が加速する事で弊社にとって世界規模で持続的な好影響となるでしょう」とスティーラー氏は

ニュースリリースで語っている。「弊社は基盤がしっかりしており、今後も強みを活かして世界中で雇用を創出して行きます。」

Onex グループは2012年12月にクラウドマフェイを2億7千6百万ユーロで買収し、今回の取引が成立した際に6億7千万ユーロ受取する事になる。